

Certification of Translation Accuracy

Translation of **Lsat Communication Re-Opening Final** from **English** to **Korean**

As an authorized representative of RushTranslate, a professional translation services agency, I hereby certify that the above-mentioned document has been translated by an experienced, qualified and competent professional translator, fluent in the above-mentioned language pair and that, in my best judgment, the translated text truly reflects the content, meaning, and style of the original text and constitutes in every respect a complete and accurate translation of the original document. This document has not been translated for a family member, friend, or business associate.

This is to certify the correctness of the translation only. I do not make any claims or guarantees about the authenticity or content of the original document. Further, RushTranslate assumes no liability for the way in which the translation is used by the customer or any third party, including end-users of the translation.

A copy of the translation is attached to this certification.



Mike Bortscheller

Authorized Representative

Order Date: November 8, 2020

RushTranslate

640 South Fourth St

Suite 300

Louisville, KY 40202



United States

Order #52925-7623142 Page 1 of 3



지난 주말, DCPS 2 학기에 학교를 다시 시작하는 계획에 대한 많은 우려점과 모순점들에 대해 선생님들께서 직접 메세지를 작성하여 홈룸 일요 뉴스레터 (homeroom Sunday newsletter)를 통해 보내드렸습니다. 이번 주말에는 이 계획을 둘러싼 많은 관점에 대해 좀 더 자세히 설명드리기 위해 통합 지방 학교 자문팀(LSAT)으로서 작성하여 보내드립니다. 먼저 가장 중요한 점으로, LSAT 는 모든 머치(Murch) 학생들을 위해 가능한 최고의 학습 환경을 만들기 위해 최선을 다하고 있습니다. 그리고 본 자원 봉사 위원회 LSAT 는, 모든 이해 관계자들의 다양한 목소리를 높이기 위해 노력하는 학부모, 지역사회의 구성원, 교사, 그리고 학교 관리자로 구성되어 있습니다. LSAT 는 모든 사람들이 접근하고 이용할 수 있는 동일한 공공 지식을 검토 중이며, DCPS 의 세부사항들이 단편적이고 일관성이 없는 것처럼 보인다는 불만 또한 여러분들과 같이 느끼고 있습니다. 투명성과 정직성을 최우선 과제로 생각하며, 이는 DCPS 대면 지침으로 안전하게 복귀하는, 우리 모두가 원하는 바를 달성할 수 있는 가능한 해결책에 확고히 기반을 두고 있습니다.

온라인 학습에는 분명 어려움이 있습니다. 머치(Murch)와 도시 전역의 학생들은 서로 다른 환경에서 다른 경험을 하고 있으므로, 이에 따라 다양한 문제점들과 애로사항들이 나오고 있습니다. 매일 기술적인 문제가 발생하고, 온라인 환경으로 인해 특수 교육 서비스가 50%에서 80%까지 줄었으며, 일하는 부모들은 일과 이러한 교육을 모두 다루기 위해 애쓰고 있으며, 교사들은 자신들이 익숙하지 않은 환경 속에서 일하고 있습니다. 하지만 LSAT 회원들은 이 모든 문제점들을 다른 사람들과 함께 경험하고 있습니다. 그리고 비록 가끔씩 저희의 의견과 다른 관점이 있는 경우에도 서로의 의견을 경청할 것이며, 머치(Murch)의 가족들과 정기적으로 소통할 것입니다. 또한 LSAT 는, 질문사항 및 우려점을 가진 학부모들께서는 Cebrynzski 교장님이 주최하는 매주 수요일 회의에 참석하여, 개별 학생들과 관련된 세부 사항에 대해 직접 연락하여 들어보실 것을 적극적으로 권장드립니다. LSAT 는 정책이 계속 진행됨에 따라 정기적인 미팅을 계속 진행할 것입니다.

LSAT 의 많은 부모님들은 온라인 학습의 현재 효과에 대해 깊은 우려를 가지고 있습니다. 이러한 부정적인 영향은 많은 학생들뿐만 아니라, 심지어 2 학기 계획에서 확인된 외부의 4 개 그룹에서도 경각심을 불러일으키고 있으며, 보다 위험성이 있거나 특수 교육 학생들에게 미치는 불균형적인 영향은 훨씬 더 심각합니다. LSAT 학부모들은, DCPS 가 이로 인해 위험에 처하게 된 학생들과 집이 없는 학생들이 학습에 접근할 수 있는 안전한 장소를 즉시 제공해야 한다고 생각합니다. 이러한 학생들을 위해 실제 학교로의 복귀하는 것은 큰 기대를 불러일으켰으나, DCPS 는 이 계획의 실현을 위해 충분하고 적절한 계획을 세우지 못했습니다. 하지만 DCPS 는 학습에 접근해야 하는 학생들에게 안전한 환경을 제공하는 CARE 교실의 구현을 위해 자원이 적용되는 것에 초점을 맞추어야 한다고 생각합니다. 또한 이러한 교실은, 필요에 따라 도시 전체에 비례적으로 구조화되어야 합니다. 학교 임원회가 작성한 첨부 서한에는 머치(Murch) LSAT 학부모들과 교사들이 공유하고 있는 우려사항들의 일부가 간략히 설명되어 있고, 이 도시의 학생들 중 가장 위험에 처해있는 학생들이 안전하게 교육을 접근해야 하는 필요성과 이를 해결해주는 진로에 대해 설명되어 있습니다

머치(Murch)의 선생님들은 2 학기 계획에 강력히 반대하며 함께 서 있습니다. 머치(Murch)의 선생님들은 지금의 계획이 교사와 학생들이 건물에서 안전하게 함께 할 수 있는 의미와 방법을 제공하는 것에 효과적이지 않다고 생각합니다. 일단 선생님들이 DCPS 와 이해당사자들과 협력할 수

Order #52925-7623142 Page 2 of 3



있게 된다면, 우리 학생들을 다시 학교로 돌아오게 할 수 있는 더 나은 계획이 만들어질 수 있습니다. 교사들과 직원들은 우리 학생들 중 일부를 다시 오게하여 선생님들이 직접적으로 지원하는 것이 얼마나 중요한지를 알고 있습니다. 교사들은 강의실 커뮤니티와 관계를 구축하고 가상으로 또는 직접적으로 교육의 질을 유지하기 위해 지칠 줄 모르고 일해 왔습니다. 하지만 DCPS 의 계획은, 협력적으로 일해왔다고는 하지만, 교육자들의 존경스러운 파트너십이나 의견이 없이 만들어졌습니다. 조금 더 깊이 생각하고 종합적인 계획을 세우면, 결과를 얻을 수 있습니다. 하지만 이 결과는 함께 일해야만 얻을 수 있다고 생각합니다.

LSAT 는 머치(Murch)의 각 가정에서 학교 임원회의 서한을 읽고, 제시된 선택사항에 대해 고려해 주실 것을 요청드립니다. 이 사항들은 즉각적으로, 목소리를 높여 지지할 가치가 있는 부분이며, 제공된 구체적인 해결책들은 건전하고 협력적인 사고에 기초하고 있습니다. 감사합니다.

머치 통합 지방 학교 자문팀 (Murch Local School Advisory Team)

데이브 카이비라 (Dave Kiyvyra), 부모 공동 의장

캐이틀린 브래이디 (Katelyn Brady), 교사 공동 의장

스티븐 제임스 (Steven James), 학부모

메리 가르시아-카자린 (Mary Garcia-Cazarin), 학부모 수 거즈만(Sue Guzman), 학부모

댄 타탈로비치 (Dan Tatalovich) HSA 이사회 대표 산드라 보락 (Sandra Borak), 워싱턴 교사 연합 건물 대표 켈리 크랩트리 (Kelly Crabtree), 워싱턴 교사 연합 건물 대표 소피 슈와드론 (Sophie Schwadron), 교사 킴 드레스바흐 (Kelly Dresbach), 교사

모니크 웨버 (Monique Webber), 비제도적 직원 대표 리차드 누겐트 (Richard Nugent), 지역 사회 구성원

Order #52925-7623142 Page 3 of 3